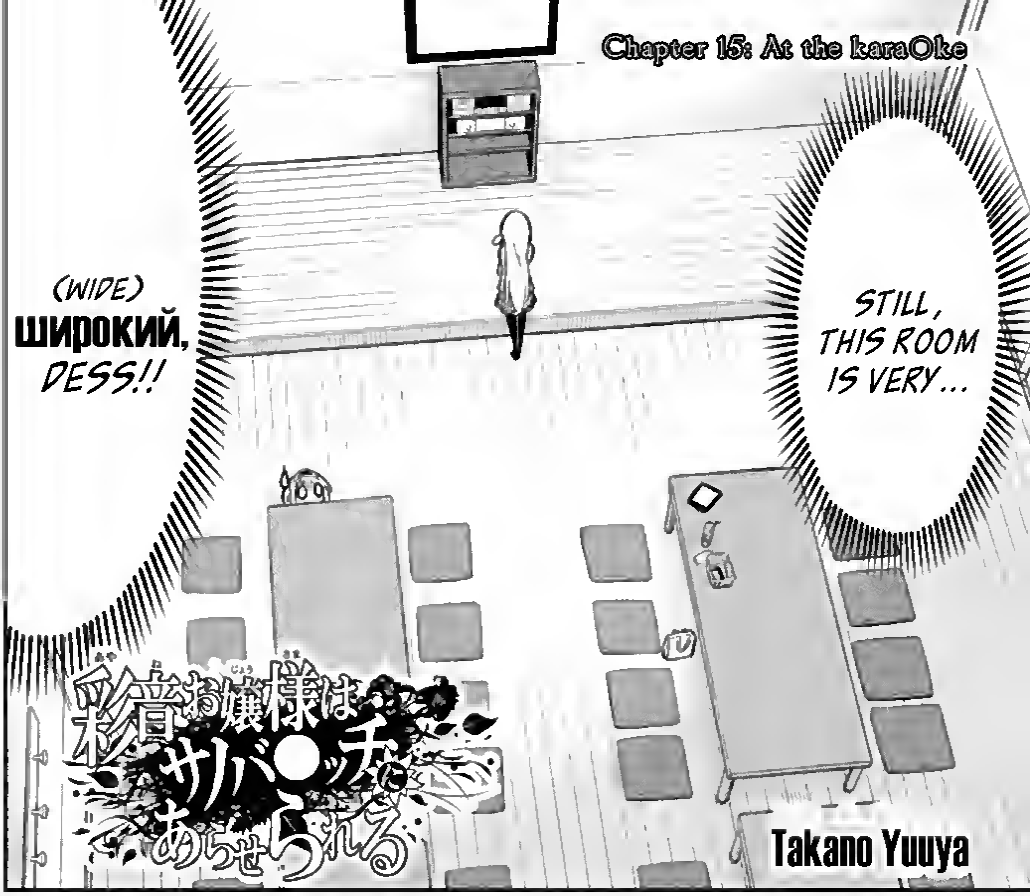
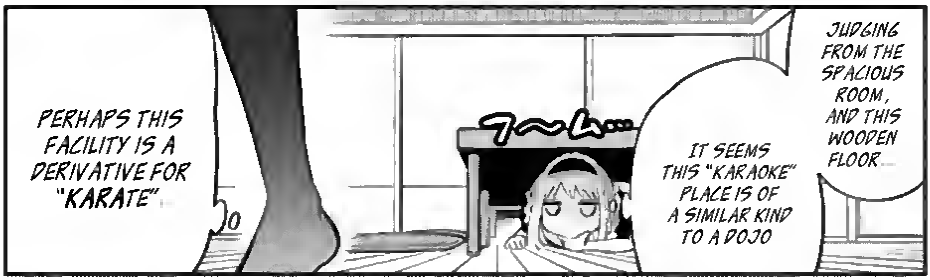
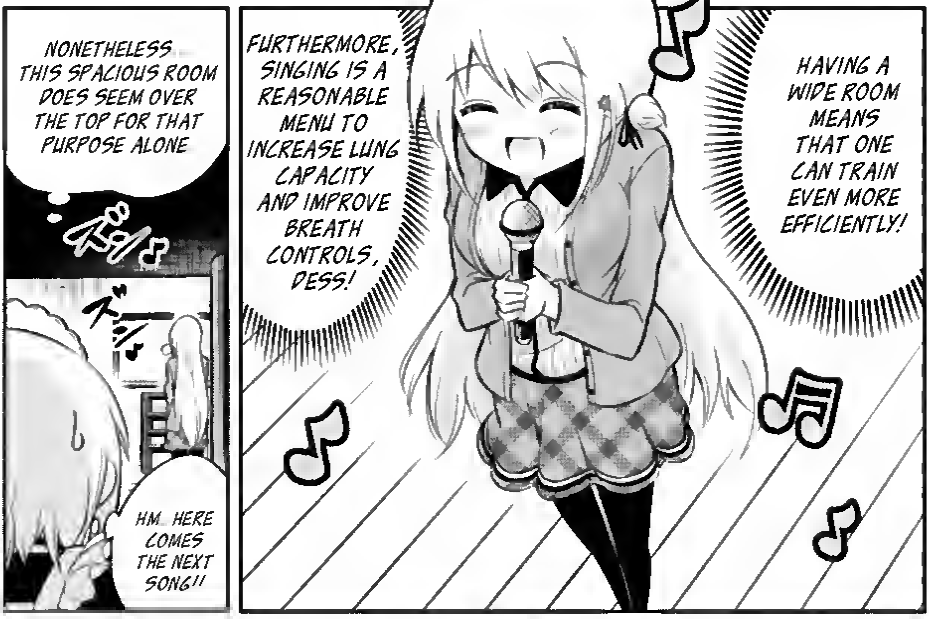
VOLUME 1, NOW POPULARLY ON SALE!
KARAOKE
カラオケ
UTAEE
AT A CERTAIN PLACE, MILADY'S SINGING VOICE ECHOES.
FUFU FU..
I HAD RECEIVED A MISSION FROM SANOVA'S BUSINESS RIVAL TO FIND MS AYANE'S SECRET, WHICH WILL THEN BE USED TO TOPPLE THE SANOVA FAMILY.
I'M RELYING ON YOU, MILEENA. IF ALL ELSE FAILS, TAKE THE TARGET'S LIFE!
THIS IS BUT A CHILD'S PLAY FOR AN EX-MEMBER OF THE RUSSIAN SPECIAL UNIT LIKE ME!!
A PERFECT CONCEAL-MENT, DESS!
THIS FACILITY APPEARS TO BE CALLED "KARAOKE".


Chapter 15: At the karaOke
(WIDE)
широкий,
DESS!!
STILL, THIS ROOM IS VERY...
彩音お嬢様はサバ●ッチをあらせられる
Takano Yuuya

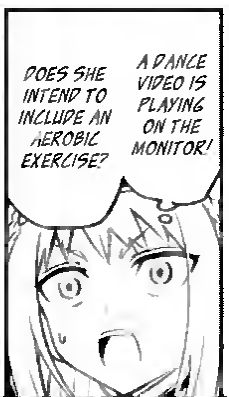

PERHAPS THIS FACILITY IS A DERIVATIVE FOR "KARATE"...
IT SEEMS THIS "KARAOKE" PLACE IS OF A SIMILAR KIND TO A DOJO
JUDGING FROM THE SPACIOUS ROOM, AND THIS WOODEN FLOOR...

IF THAT IS ALL RIGHT WITH YOU, THEN BY ALL MEANS!
TODAY, THE ROOMS HAVE BEEN FULLY BOOKED...
WOULD YOU LIKE TO HAVE THE PARTY ROOM, INSTEAD?
ALTHOUGH I COULD NOT HEAR IT WELL BECAUSE OF THE BGM...
THIS ROOM WAS CHOSEN PERSONALLY BY MS. AYANE, THE TRAINING ENTHUSIAST!

...THE [PARTY ROOM], INSTEAD?
IT IS A ROOM WHERE ONE CAN TRAIN TO THEIR LIMIT,
WHICH IS CALLED THE [SPARTAN ROOM]!!

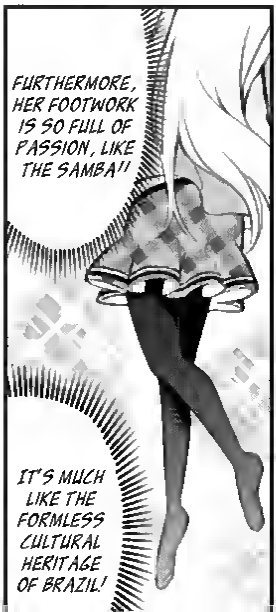

NONETHELESS THIS SPACIOUS ROOM DOES SEEM OVER THE TOP FOR THAT PURPOSE ALONE
ズシ
ズシ
HM. HERE COMES THE NEXT SONG!!
FURTHERMORE, SINGING IS A REASONABLE MENU TO INCREASE LUNG CAPACITY AND IMPROVE BREATH CONTROLS, DESS!
HAVING A WIDE ROOM MEANS THAT ONE CAN TRAIN EVEN MORE EFFICIENTLY!

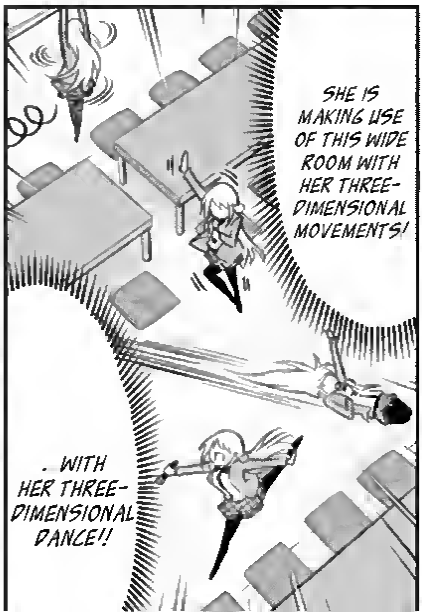
EVEN MS AYANE WOULDN'T BE ABLE TO--
!
THAT DANCE LOOKS HARD TO FOLLOW, DESS.
ズサ


DOES SHE INTEND TO INCLUDE AN AEROBIC EXERCISE?
A DANCE VIDEO IS PLAYING ON THE MONITOR!

踊り狂い2017
!!
小戸理 詩曲
風 詐 抗

DEXTER-
OUS!!

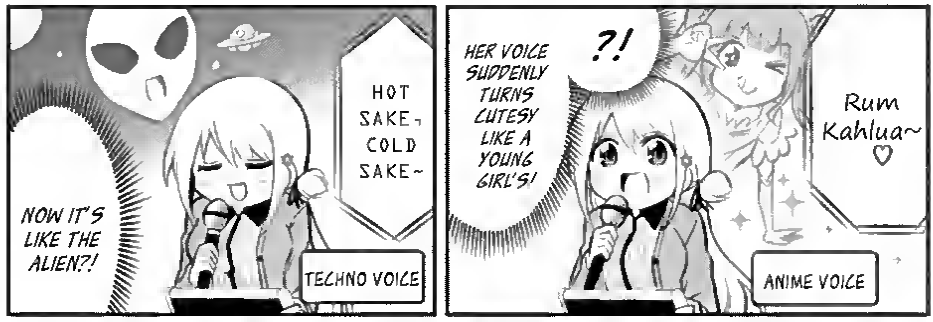

FURTHERMORE, HER FOOTWORK IS SO FULL OF PASSION, LIKE THE SAMBA!!
IT'S MUCH LIKE THE FORMLESS CULTURAL HERITAGE OF BRAZIL!


SHE IS MAKING USE OF THIS WIDE ROOM WITH HER THREE-DIMENSIONAL MOVEMENTS!
. WITH HER THREE-DIMENSIONAL DANCE!!

HER CHOREOGRAPHY SYNCS WITH THE RHYTHM FLAWLESSLY!
WHAT'S MORE,

カポエラ
IT'S THE CAPOEIRA, DESS!!
リズムと格闘技の融合
THE FUSION OF RHYTHM AND MARTIAL ARTS!
チャーンキラキラ～♪
HM/
IT'S THE NEXT SONG
HAVING SUCH AN EXTENSIVE AWARENESS OF COMBAT SPORTS... MS. AYANE'S KNOWLEDGE TRULY KNOWS NO BOUNDS
ふ～ふふ～ふふ～ふ～♪
THIS TIME IS A SLOW TUNE, BEFITTING THAT OF JAPAN
I SUPPOSE SHE IS USING THIS SLOW-PACED MUSIC AS A COOLDOWN

BRING ME THE BEER PITCHER~♪
(MALE VOICE?!)
Мужской голос?!
HER VOICE IS HUSKY JUST LIKE MASTER SANOVA!!
TO THINK THAT MS AYANE HAS THE ABILITY TO PRODUCE SUCH A DEEP VOICE!
男性ボイス
女性ボイス
アニメボイス
テクノボイス
*SHE IS USING A VOICE CHANGER.


HOT SAKE, COLD SAKE~
TECHNO VOICE
NOW IT'S LIKE THE ALIEN?!
?!
HER VOICE SUDDENLY TURNS CUTESY LIKE A YOUNG GIRL'S!
Rum Kahlua~♡
ANIME VOICE

THERE'S NO DOUBT THAT SHE HAS BEEN COVERTLY--
SUCH A REPERTOIRE CAN'T BE OBTAINED IN A DAY OR TWO!
WHAT DREADFUL VOICE MIMICRY!

SO THAT'S IT! I'VE FOUND A FRAGMENT OF MS. AYANE'S SECRET!!
SHE'S STUDYING MARTIAL ARTS AND VOCAL MIMICRY ALL BY HERSELF
BUT I WAS WRONG TO BELIEVE THAT SHE IS ALONE JUST TO CONCENTRATE BETTER!
YES, MS. AYANE IS AIMING...
デデンデ
デデデデンッ
Aaa~♪
TO BECOME
Missing~ each other~♪
(A SPY!)
разведчик!
BEING A SPY MEANS A BATTLE WITH LONELINESS!
TO THINK THAT MS AYANE IS INTENDING TO WALK THROUGH THE SAME PATH
ON THE OTHER HAND, THIS FACT IS BARELY ENOUGH TO TOPPLE THE SANOVA FAMILY
ALTHOUGH, IT WILL BE JUST A MATTER OF TIME...
...UNTIL EVERYTHING GETS EXPOSED!!

!

ちゅ

MS. AYANE SANG TWENTY MORE TUNES AFTERWARDS

SHE SHOULD BE AT HER LIMITS NOW.

She's been drinking so much ice coffee

Liven up the party with this scoring game!

Bomb Score EX!!

If you're bad, you're dead

With EXTRA Strict Scoring!!

WHAT'S WITH THIS ANNOUNCE-MENT?

[We shall have you sing a song right away.]

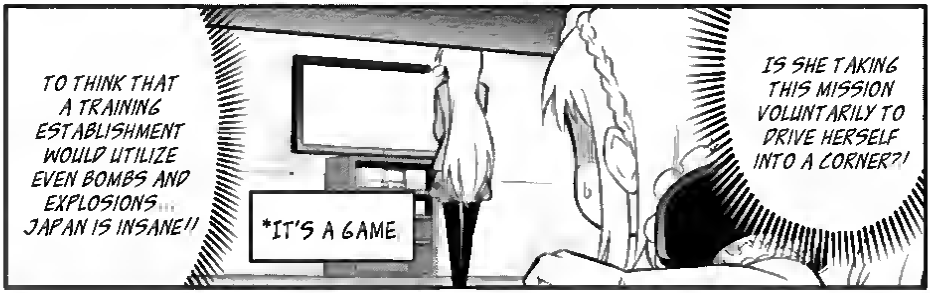
[We welcome you, the daredevils who love to sing]

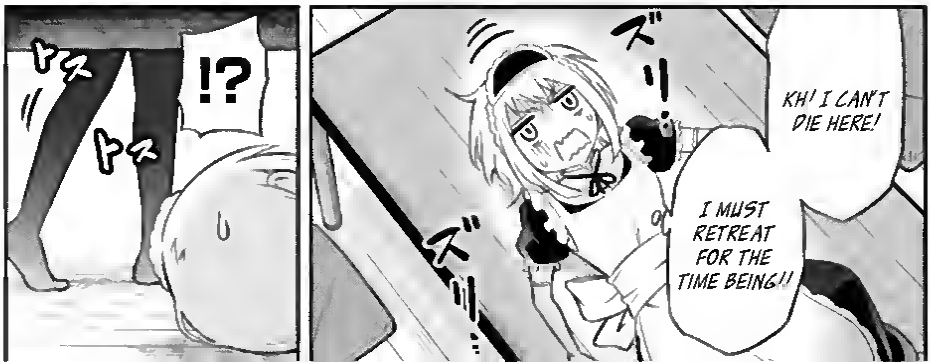
Emergency, emergency!

!?

採点ゲーム

A... A BOMB?!
[You will be blown into pieces if this fuse runs out!!]
[Both the song AND your life, shall be terminated!]
EH?!
[But! If you end up making us listen to a poor singing...]
[We will set off the bomb that we have set up in this room.]

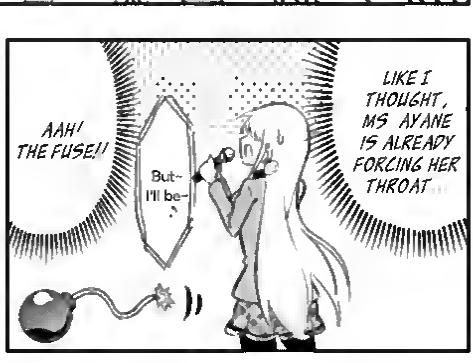

TO THINK THAT A TRAINING ESTABLISHMENT WOULD UTILIZE EVEN BOMBS AND EXPLOSIONS... JAPAN IS INSANE!!
*IT'S A GAME
IS SHE TAKING THIS MISSION VOLUNTARILY TO DRIVE HERSELF INTO A CORNER?!


!?
KH! I CAN'T DIE HERE!
I MUST RETREAT FOR THE TIME BEING!!

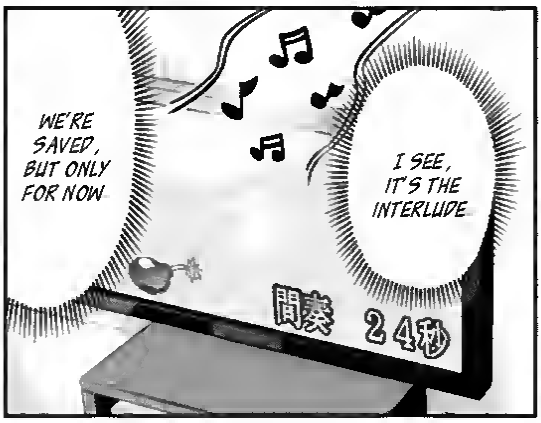
AT THIS RATE, I CAN ONLY WAIT...
MS. AYANE WILL NOTICE ME UNLESS I PASS FROM BEHIND HER!
IS IT FOR THE SAKE OF ROUSING HERSELF? I CAN'T LEAVE THIS PLACE LIKE THIS!!
SHE HAS CHANGED HER STANDING POSITION?!
FOR MS. AYANE TO FINISH SINGING!! (DEFUSING THE BOMB)
Humanity's-♪
Final-♪
Our time together-♪
ALL RIGHT, HERE COMES THE HOOK OF THE SONG
熊と出くわしたお
君との時間が終わ
WE WILL BE ABLE TO AVOID THE EXPLOSION IF SHE CAN KEEP THIS UP!
The fuse is not decreasing at all
SHE'S DOING GREAT, DESS!

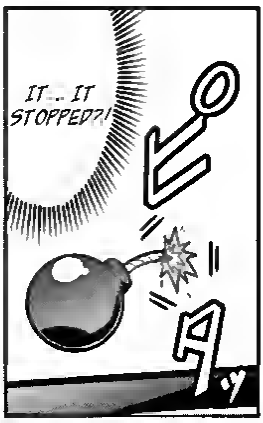
will...
!!!
HER HIGH PITCH ISN'T COMING OUT!!

YOU'RE NOT ALL RIGHT AT ALL, DESS!!
I'll be all right~ ♪
cough
cough
all right~ ♪
cough


AAH! THE FUSE!!
But~ I'll be~ ♪
LIKE I THOUGHT, MS. AYANE IS ALREADY FORCING HER THROAT

HM? WHAT IS MS. AYANE DOING?


WE'RE SAVED, BUT ONLY FOR NOW
I SEE, IT'S THE INTERLUDE
間奏 24秒


IT... IT STOPPED?!

SHE LOOKS IN PAIN AFTER DRINKING SOME KIND OF SUBSTANCE!
COULD IT BE A... POISON?! (SUICIDE)
ugh!
kah!
NO, THIS ISN'T IT!
WHY WOULD SHE
AAH! THE INTERLUDE IS OVER, DESS!
I-IT'S GOING TO EXPLODE!!
CHUGGING IT IN A GO UNDILUTED... IS SHE SANE?!
IT'S GUM SYRUP?!

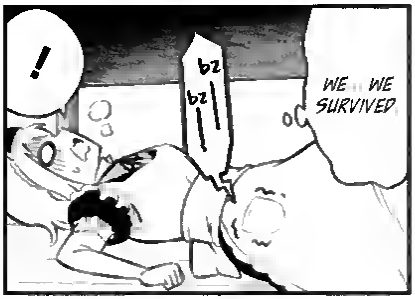
THAT'S IT! IT'S SAID THAT SWEET FOODS ARE GOOD FOR THE THROAT!
MS. AYANE DRANK THE GUM SYRUP AS A SUBSTITUTE FOR NORMAL SYRUP OR HONEY TO EASE HER THROAT!!
S-SHE RECOVERED ?!
She is dealing well with the high pitches!
Until~ the atmos-phere~
Fly~ and keep flying~♪
グ
ン
ッ
GRKK
BZT
GRK GRK
I-IT SEEMS THAT WE WILL BE RETURNING HOME ALIVE, DESS...
HM?
A-AT THIS RATE...
KH! I CAN'T LET THIS BE THE END!!
clench
AAH... IS SHE MISSING A BEAT?
THE FUSE IS GETTING SHORTER AND SHORTER!
T-THIS IS BAD! THE BASS IS NOT COMING OUT AT ALL!!
THE SPEAKER IS GOING FAULTY?!

I NEVER THOUGHT THAT THE MARTIAL ARTS THAT I FOSTERED AT THE SPECIAL UNIT WOULD TURN USEFUL IN THIS PLACE!
THE SHOCK WAVE CREATED BY STRIKING MY PALM HEEL CAN REPRODUCE THE LOW TONE OF A BASS!
ドン!
ドン!
ドン!
ALL RIGHT! MS AYANE HAS REGAINED HER RHYTHM!!
It seems she still thinks that it's the speaker.
This will be-♪ my starting line-♪

KH... STILL, STRIKING MY PALM HEEL CONSECUTIVELY WITH THIS POSTURE .. IS NOTHING LESS THAN EXHAUSTING!
JUST A BIT... IT'S JUST A BIT MORE, DESS!!
HANG IN THERE! MY ARM! MS. AYANE'S THROAT!!
I CAN'T BE DYING HERE!!
NOT UNTIL...
I CAN UNCOVER MS. AYANE'S SECRET!!

Bomb defused!!
Congrat-ulation!!
ゼェ
ゼェ
ハァ
ハァ

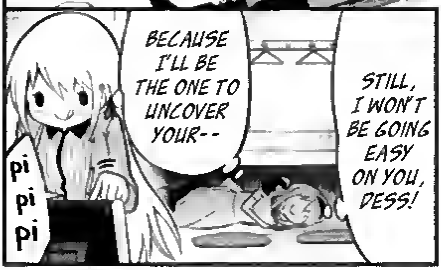
SO, HAVE YOU FOUND OUR TARGET'S SECRET?
Yes, Mileena speaking.
Whisper
No... not yet.


!
bz
bz
WE... WE SURVIVED

.....
With your skills, it won't even come to an effort to take her from behind!
Do it!
Kill her!!
I thought I told you to do ANYTHING in order to topple the Sanova family.
Then so be it, off her now!

I WILL ACCOMPLISH MY MISSION WITHOUT FAIL!
What?! Hey, wai-
I REFUSE!
I HAVE BEEN WATCHING MS. AYANE FOR SO LONG I MAY BE HEARTLESS, BUT I AM NOT STUPID.
SHE IS MY ENEMY, BUT HER TENACITY IS SOMETHING THAT I SHOULD LEARN FROM.
THAT'S WHY, I WILL NOT GIVE UP ON LOOKING FOR HER SECRET!
ALL THE MORE SO SINCE MS. AYANE IS GOING TO WALK THE SAME PATH AS ME. (AS A SPY)
BESIDES...

◆ HER PLAYING ALONE HAS FINALLY GIVEN RISE TO A SENSE OF CAMARADERIE! (ALBEIT ONE-SIDED)



PALM HEEL CONSECUTIVELY WITH THIS POSTURE... IS NOTHING LESS THAN EXHAUSTING!
JUST A BIT... IT'S JUST A BIT MORE, DESS!!
I CAN'T BE DYING HERE!!
HANG IN THERE! MY ARM! MS. AYANE'S THROAT!!

Lady Ayane Is a Sanova B**chi Chapter 15

Cleaned by: MeduMegu

Translated by: Aoitenshi

Thank you for reading!

aoitenshi.com wordpress

@Aoitenshi_Manga twitter

patreon.com/aoitenshi patreon

fb.me/aoitenshi.manga facebook